עשו במגילת אסתר

Source Sheet by Tamar Weissman

אסתר ד':א'-ג'

(א) וּמָרְדֶּכַיֹּ יָדַע' אֶת־כָּל־אֲשֶׁרְ נַצְשָׁה וַיִּקְרָע מָרְדֶּכַיּ אֶת־בְּגָּדִּיו וַיִּלְבַּשׁ שַׂק וָאֵפֶּר וַיֵּצֵא בְּתוִּךְ הָּעִיר וַיִּזְעָק זְעָקָה גְּדוֹלֶה וּמָרָה: (ב) וַיָּבֿוֹא עַד לִפְּנֵי שְׁעַר־הַמֶּלֶךְ כִּיְ אֵין לָבוֹא אֶל־שַעַר הַמֶּלֶךְ בִּלְבוִּשׁ שָׁק: (ג) וּבְכָל־מְדִינָה וּמְדִינָה מְקוֹם אֲשֶׁר דְּבַר־הַמֶּלֶךְ וְדָתוֹ מַנִּּיעַ אֵבֶל נִּדוֹל לַיִּהוּדִים וְצִוֹם וּבְכִי וּמִסְפֵּּד שַׂק וָאֵפֶּר יָצַע לְרַבִּים:

Esther 4:1-3

(1) When Mordecai learned all that had happened, Mordecai tore his clothes and put on sackcloth and ashes. He went through the city, crying out loudly and bitterly, (2) until he came in front of the palace gate; for one could not enter the palace gate wearing sackcloth.— (3) Also, in every province that the king's command and decree reached, there was great mourning among the Jews, with fasting, weeping, and wailing, and everybody lay in sackcloth and ashes.—

בראשית כ"ז:ל"ג-ל"ד

(לג) וַיֶּחֲרֵד יִצְחָק חֲרָדָה גְּדֹלָה עַד־מְאֹד וַיֹּאמֶר מְי־אֵפֿוֹא הוּא הַצִּד־צַּיִּד וַיָּבֵא לִי וָאֹכֵל מִכֹּל בְּטֶרֶם תִּבְוֹא וָאֲבָרְכֵהוּ גַּם־בָּרְוּךְ יִהְיָה: (לד) כִּשְׁמְעַ עֵשָׁוֹ אֶת־דִּבְרֵי אָבִיו וַיִּ**צְעַק צְעָלָה גְּדֹלָה וּמָרָה עַד־מְאֹד** וַיֹּאמֶר לְאָבִיו בִּרְכֵנִי גַם־אָנִי אָבִי:

Genesis 27:33-34

(33) Isaac was seized with very violent trembling. "Who was it then," he demanded, "that hunted game and brought it to me? Moreover, I ate of it before you came, and I blessed him; now he must remain blessed!" (34) When

Esau heard his father's words, he burst into wild and bitter sobbing, and said to his father, "Bless me too, Father!"

אסתר רבה ח':א'

אָמַר רַבִּי חָנִין מַאן דְּאָמַר קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא וַתְּרָן הוּא יִתְוַתְּרוּן בְּנֵי מְעוֹהִי, אֶלָּא מַאֲרִיךְ רוּחֵיה וְנָבֵי דִילֵיה, תֵּדַע שֶׁהֲרֵי זְעָקָה אַחַת הִזְעִיק יַצְקֹב לְעֵשָו, דִּכְתִיב (בראשית כז, לד): וַיִּצְעַק צְעָקָה גְדֹלָה וּמָרָה.

Esther Rabbah 8:1

Rabbi Ḥanin said: Anyone who says that the All-Merciful is One who forgoes, his innards will be forgone. He is forbearing, but then collects His due. Know that Jacob caused Esau to cry one cry, as it is written: "He cried a loud and bitter cry" [and as a result, Jacob's descendant, Mordekhai, cried a loud and bitter cry].

בראשית כ"ה:ל"ד

(לד) וְיַעֲקֶׂב נָתַן לְעֵשָׂוֹ לֶחֶם וּנְזִיֵד עֲדָשִׁים וַיּאַכַל וַזֵּשְׁתְּ וַיֶּקָם וַזֵּלֶךְ **וַיִּבֶּז** עַשָׂוּ אֵת־הַבָּכֹרָה: {פּ}

Genesis 25:34

(34) Jacob then gave Esau bread and lentil stew; he ate and drank, and he rose and went away. Thus did Esau spurn the birthright.

אסתר ג':ו'

(ו) וַיִּבֶּז בְּעִינִיוּ לִשְׁלְחַ יָד בְּמָרְדְּכַיִ לְבַדּׁוֹ כְּי־הִגִּידוּ לְוֹ אֶת־עַם מָרְדְּכַיִּ וַיְבַקֵשׁ הָמָן לְהַשְׁמִיִד אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים אֲשֶׁר בְּכָל־מַלְכִוּת אֲחַשְׁוֵרְוֹשׁ עַם מָרְדְּכִי:

Esther 3:6

(6) But he disdained to lay hands on Mordecai alone; having been told who Mordecai's people were, Haman plotted to do away with all the Jews, Mordecai's people, throughout the kingdom of Ahasuerus.

מדרש הגדול בראשית כה:לא

אמר (עשו) לו: וכי יש עולם הבא או שמא יש תחיית המתים? מעתה אדם הראשון שמת שמא חוזר ובא לו? נח שעל ידו נבנה העולם שמא חוזר ובא לו? אברהם שמת והוא חביב עליו יתר מן הכל שמא חוזר ובא לו? אמר לו יעקב ואם אין עולם הבא ולא תחיית המתים בכורה זו למה לך? מכרה היום את בכורתך לי.

Esau said to him (Jacob): "Is there really a World to Come, or perhaps a resurrection of the dead? If so, will Adam, the first man who died, return and come back? Noah, through whom the world was rebuilt—will he return and come back? Abraham, who was more beloved by God than anyone else—will he return and come back? Jacob said to him: "If there is no World to Come and no resurrection of the dead, then what do you need this birthright for? Sell me your birthright today."

זוהר קלט:א

בגין דעשו הוה סני לבכירותא בקדמיתא, והוה בעי מניה דיעקב דלסבה ליה אפילו בלא כסף, הדא הוא דכתיב ויאכל וישת ויקם וילך ויבז עשו את הבכורה

Esau so despised the birthright, he wanted Jacob to take it from him even without payment, as it is written: "He ate and drank, got up and left, and Esau despised the birthright."

בראשית ל"ג:י"ב

(יב) וַיֹּאמֶר נִסְעָה וְנֵלְכָה וְאֵלְכָה לְנֶגְדְּךְ:

Genesis 33:12

(12) And [Esau] said, "Let us start on our journey, and I will proceed at your pace."

דברים רבה א':כ'

אָמַר רַבִּי שְׁמוּאֵל בַּר נַחְמָן כְּשֶׁעָמַד אֵשָׂו עִם יַעֲקֹב אָמַר לוֹ אֵשָׂו, יַצְקֹב אַחִי, נָהַלֵּךְ שִׁנֵינוּ בַּעוֹלַם הַזֵּה כָּאֵחַת

Devarim Rabbah 1:20

Rabbi Shmuel bar Naḥman said: When Esau stood with Jacob, Esau said to him: 'Jacob my brother, let the two of us walk in this world as one.'

בראשית ל"ב:כ"ה-כ"ט

(כה) וַיִּנָתְר יַצְקָב לְבַדְּוֹ וַיֵּאָבֵק אִישׁ עִּמֹּוֹ עַד עֲלְוֹת הַשְּׁחַר: (כו) וַיַּיְרא פִּי לְא יָכֹל לֹוֹ וַיִּגַּע בְּכַף־יְרֵכְוֹ וַתֵּלָע כַּף־יֶרֶךְ יַצְלְב בְּהַאָּבְקוֹ עִמְּוֹ: (כז) וַיֹּאמֶר שַׁלְּחֵׁנִי כִּי עָלָה הַשָּׁחֵר וַיֹּאמֶר לָא אֲשָׁלֵחֲךְ כִּי אִם־בֵּרַכְתָּנִי: (כח) וַיֹּאמֶר אֵלְיו מַה־שְׁמֶךְ וַיֹּאמֶר יַצְקְב: (כט) וַיֹּאמֶר לְא יַצְקֹב ׁיִאמֶר עוֹד שִׁמְךְ כִּי אִם־יִשְׂרָאֵל כִּי־שָׂרְיִת עִם־אֱלֹהְיִם וְעִם־אֲנָשִׁים וַתּוּכָל:

Genesis 32:25-29

(25) Jacob was left alone. And a figure wrestled with him until the break of dawn. (26) When he saw that he had not prevailed against him, he wrenched Jacob's hip at its socket, so that the socket of his hip was strained as he wrestled with him. (27) Then he said, "Let me go, for dawn is breaking." But he answered, "I will not let you go, unless you bless me." (28) Said the other, "What is your name?" He replied, "Jacob." (29) Said he, "Your name shall no longer be Jacob, but Israel, for you have striven with beings divine and human, and have prevailed."

בראשית רבה ע"ז:ג'

(ג) רַבִּי חָמָא בִּרַבִּי חֵנִינָא אָמַר שָׂרוֹ שֵׁל עֲשָׂו הָיָה, הוּא דַּהֵוָה אָמַר

לֵיה (בראשית לג, י): כִּי עַל כֵּן רָאִיתִי פָּנֶיךָ כִּרְאֹת פְּנֵי אֱלֹהִים וַתִּרְצֵנִי

Bereshit Rabbah 77:3

(3) Rabbi Ḥama ben Rabbi Ḥanina said: It was Esau's guardian angel. That is what he said to him: "For therefore, I have seen your face, as the sight of the face of angels, and you welcomed me" (Genesis 33:10).

בראשית ל"ג:י"ד

(יד) יַצְבָר־נָא אֲדֹנִי לִפְנֵי עַבְדֵּוֹ וַאֲנִּי אָתְנָהֲלָה לְאִטִּי לְרֶנֶל הַמְּלָאכָה אֲשֶׁר־לְפָנִי וֹלְרֵנֶל הַיִּלְדִים עַד אֲשֶׁר־אָבֹא אֱל־אֲדֹנִי שֵׁעִירָה:

Genesis 33:14

(14) Let my lord go on ahead of his servant, while I travel slowly, at the pace of the cattle before me and at the pace of the children, until I come to my lord in Seir."

דברים רבה א':כ'

אָמַר רַבִּי שְׁמוּאֵל בַּר נַחְמָן כְּשֶׁעָמַד אֵשָׂו עִם יַעֲקֹב אָמַר לוֹ עֵשָׁו, יַעֲקֹב אָחִי, נְהַלֵּךְ שְׁנִינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה כְּאֶחָת, אָמַר לוֹ יַעֲקֹב (בראשית לג, יד): עַד אֲשֶׁר אָבֹא אֶל אֲדֹנִי שֵׂעִירָה. אָמַר רַבִּי שְׁמוּאֵל (בראשית לג, יד): עַד אֲשֶׁר אָבֹא אֶל אֲדֹנִי שֵׂעִירָה. אָמַר רַבִּי שְׁמוּאֵל בַּר נַחְמָן חָזַרְנוּ עַל כָּל הַמִּקְרָא וְלֹא מָצִינוּ שֶׁעָמַד יַעֲקֹב עִם עֵשִׁוּ בַּר נַחְמָן חָזַרְנוּ עַל כָּל הַמִּקְרָא וְלֹא מָצִינוּ שֶׁעָמַד יַעֲקֹב עִם עֵשִׁוּ בְּעוֹיר! ואימתי הוא הולך? לעולם הבא, שנאמר (עובדיה א:כא) "ועלו מושיעים בהר ציון לשפוט את הר עשו והיתה לה' המלוכה. [אָמְרוּ יִשְׂרָאֵל לִפְנֵי הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא רְבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם עַד מָתִי מְשַׁעְבָּדִים אָנוּ בְּיָדוֹ, אָמַר לָהֶם עֵד שֻׁיָּבוֹא אוֹתוֹ הַיֹּוֹם שֶׁכָּתוּב בּוֹ (במדבר כד, יז): דְּרַךְ כּוֹכָב מִיִּעֲקֹב וְקָם שֹׁבֶט מִיִּשְׂרָאֵל, כְּשֶׁיֵצֵא כּוֹכָב מִיַּעֵקֹב וְיִשְׂרב וְיִשְׂרָב וְיִשְׂרף קַשׁוֹ שֶׁל עֲשָׂו, מִנַּיִן, שֶׁנֶאֲמַר (עובדיה א, יח): וְהָיָה מִיּיִבְקֹב וְיִשְׂרֹב וְיִשְׂרֹב וְיִשְׂרֹב וְיִשְׂרֹך קְשׁוֹ שֶׁל עֵשָּוֹ, מִנָּיוֹ, שֶׁנֶאֲמַר (עובדיה א, יח): וְהָיָה

בִית יַעֲקֹב אֵשׁ וּבֵית יוֹסֵף לֶהָבָה וגו'. אָמַר הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא אוֹתָהּ שָׁעָה אֲנִי מוֹפִיעַ מַלְכוּתִי וְאֶמְלֹךְ עֲלֵיכֶם, שֶׁנֶּאֱמַר וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן וגו]

Devarim Rabbah 1:20

Rabbi Shmuel bar Naḥman said: When Esau stood with Jacob, Esau said to him: 'Jacob my brother, let the two of us walk in this world as one.' Jacob said to him: "Let my lord now pass before his servant" (Genesis 33:14). What is "now pass"? Take your world first...

"Until I will come to my lord, to Se'ir" (Genesis 33:14) – Rabbi Shmuel bar Naḥman said: We reviewed the entire Bible and did not find that Jacob stood with Esau in Se'ir! When will he go? In the World to Come. From where is this derived? As it is stated "Saviors will ascend [Mount Zion to judge the mountain of Esau]" (Obadiah 1:21).

[Israel said before the Holy One blessed be He: 'Master of the universe, until when will we be subjugated to him?' He said to them: 'Until that day will come, about which it is written: "A star will rise from Jacob, and a scepter will rise from Israel" (Numbers 24:17) — when a star will emerge from Jacob and burn the straw of Esau.' From where is this derived? As it is stated: "The house of Jacob will be fire, and the house of Joseph a flame, [and the house of Esau for straw...]" (Obadiah 1:18). The Holy One blessed be He said: 'At that time, I will cause My kingdom to appear, and I will reign over you, as it is stated: "Saviors will ascend Mount Zion...."]

ספר הזהר, וישלח י":קכ"ז

יַעֲבָר נָא אֲדֹנִי לִפְנֵי עַבְדּוֹ וַאֲנִי אֶתְנַהֲלָה לְאִטִּי וְגוּ'. אָמַר רִבִּי אֶלְעָזָר,
הַיְינוּ דְקָאַמְרִינָן בְּקַדְמִיתָא דְּיַעֲקֹב לָא בָּעָא הַשְׁתָּא אִינוּן בִּרְכָאן
קַדְמָאי דְבָרְכֵיהּ אֲבוֹי. (ס"א בגין דכתיב, (איכה ג׳:כ״ז) טוב לגבר כי
ישא על בנעוריו. וכתיב (משלי ל״א:כ״ה) ותשחק ליום אחרון)
וַעֲדַיִין לָא אִתְקַיְימוּ בֵּיהּ אֲפִילּוּ חַד מִנַּיְיהוּ. בְּגִין דְּסָלִיק לוֹן לְסוֹף
יוֹמֵיָא בִּשַׁעִתַּא דִּאִצָּטָרִיכוּ לִבְנוֹי לְגַבֵּי כָּל עַמִין דְעַלְמַא.

Zohar, Vayishlach 10:127

LET MY LORD, I PRAY THEE, PASS OVER BEFORE HIS SERVANT; AND I WILL JOURNEY ON GENTLY, ETC. R. Eleazar said: 'This bears out what we said before, namely, that Jacob did not wish as yet to avail himself of the first blessings that he received from his father, not one of which had so far been fulfilled, since he reserved them for the end of days when his descendants should need them in their struggle against the nations of the world.

ספר הזהר, וישלח י":קכ"ח

וּבְגין כָּךְ בְּשַׁעְתָּא דְּאָמַר עֵשָּׁו נִסְעָה וְנֵלֵכָה, וְנִפְּלוּג הַאי עַלְמָא כְּחֲדָא וְנִשְׁלוֹט כְּחֲדָא. מַה אָמַר, יַעֲבָר נָא אֲדֹנִי לִפְנֵי עַבְדּוֹ. יַקְדִּים עֵשָׁו שָׁלְטָנֵיהּ הַשְׁתָּא בְּהַאי עַלְמָא. יַעֲבָר נָא, כְּמָה דְאַתְּ אָמֵר, (מיכה ב׳:י״ג) וַיִּעֲבוֹר מַלְכָּם לִפְנִיהֶם וַיְיָ בְּרֹאשָׁם, אַקְדִּים אַנְתְּ שׁוּלְטָנוּתָךְ בִּיִייג) וַיִּעֲבוֹר מַלְכָּם לִפְנִיהֶם וַיְיָ בְּרֹאשָׁם, אַקְדִּים אַנְתְּ שׁוּלְטָנוּתְךְ בְּרָמִי לְהַהוּא בְּקַדְמִיתָא בְּהַאי עַלְמָא, וַאֲנִי אֶתְנַהְלָה לְאִטִי. אֲנָא אֲסַלֵּק גַּרְמִי לְהַהוּא עַלְמָא דְאָתֵי וּלְסוֹף יוֹמַיָּא לְאִינוּן יוֹמַיָּא דְאָזְלִין לְאַט.

Zohar, Vayishlach 10:128

Hence, when Esau said: "Let us take our journey, and let us go", that is, "let us share together this world and rule it in partnership", Jacob replied: "Let my lord, I pray thee, pass over before his servant", as much as to say: "Have thou first thy dominion of this world, and I will journey on gently, and reserve myself for the world to come and for the latter days that flow on gently...

ספר הזהר, וישלח יי:קכ"ט

עַד אֲשֶׁר אָבֹא אֶל אֲדֹנִי שֵׂעִירָה, אֲנָא אֶסְבּוֹל נָּלוּתָא דִילָךְ עַד דְּזֵיתֵי וְיִמְטֵי זִמְנָא דִילִי לְשַׁלְטָאָה עַל הַר עֵשָׂו, כְּמָה דְאַתְּ אָמֵר, (עובדיה א׳:כ״א) וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו, וּכְדֵין וְהָיְתָה לַיִי הַמְלוּכָה:

Zohar, Vayishlach 10:129

until I come unto my lord unto Seir', i.e. I will endure subjection to thee until my time will come to rule over the mount of Esau, as it is written: 'And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau; and the kingdom shall be the Lord's' " (Oba. 1, 21).'

פרקי דרבי אליעזר ל"ז:ט'

אָמַר הַקּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: "יַעֲקֹב, עָשִׂיתָ הַקֹּדֶשׁ חוֹל!" אָמַר לְפָּנָיו:
"רְבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים, אֲנִי מַחֲנִיף לָרָשָׁע בִּשְׁבִיל שֶׁלֹּא יַהַרְגֵנִי!" מִכָּאן
אָמְרוּ: מַחֲנִיפִּין אֶת הָרְשָׁעִים בָּעוֹלָם הַזֶּה מִפְּנֵי דַרְבֵי שָׁלוֹם. אָמַר לוֹ
הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: "לֹא דַּיֶּךְ שֶׁעָשִׂיתָ אֶת עַצְמְךְ הַקֹּדֶשׁ חוֹל, אֶלָּא
שֶׁאָמַרְתִּי 'וְרַב יַצְבֹד צָעִיר', וְאַתָּה אָמַרְתָּ 'עַבְּדְּךְ יַעֲקֹב'? חַיֶּיךְ, כִּדְבָרֶיךְ
יִהְיָה. הוּא יִמְשׁל עָלֶיךְ בָּעוֹלָם הַזֶּה וְאַתָּה תִּהְיֶה מוֹשֵׁל עָלָיו בָּעוֹלָם
הַנָּא". לְפִיכָךְ אָמַר לוֹ יַעֲקֹב: "יַעֲבָר נָא אֲדִנִי לִפְנֵי עַבְדּוֹי".

Pirkei DeRabbi Eliezer 37:9

(9) Jacob took all the tithe of his possessions and sent it by the hand of his servants, and gave it to Esau, saying to them: Say ye || to him, "Thus saith thy servant Jacob" (Gen. 32:4). The Holy One, blessed be He, said to him: Jacob! That which was holy hast thou made profane? He replied to Him: Sovereign of all worlds! I flatter the wicked, so that he should not slay me. Hence the (wise men) say, we may flatter the wicked in this world for the sake of the ways of peace. Esau said to him: O my brother, I have enough; as it is said, "And Esau said, I have enough" (Gen. 33:9). And because he gave honour to Jacob, therefore the sons of Jacob paid honour to the sons of Esau with the same expression; as it is said, "Ye have compassed this mountain long *enough*" (Deut. 2:8). The Holy One, blessed be He, said to him: Jacob! Is it not enough for thee that thou hast made profane that which is holy? Nay, but I have said, "And the *elder* shall serve the younger" (Gen. 25:23); and yet thou hast said, "Thy servant Jacob" (Gen. 32:4). By thy life! it shall be according to thy words; he shall rule over thee in this world, and thou shalt rule over him in the world

to come. Therefore Jacob said to him (Esau): "Let my lord, I pray thee, pass over before his servant" (Gen. 33:14).

אסתר ח':ג'

(ג) וַתּוֹּסֶף אֶסְתֵּיֹר וַתְּדַבֵּר ׁלִפְנֵיְ הַכֶּּלֶךְ וַתִּפַּלֹּ לִפְנֵיְ רַגְלְיו **וַתִּבְּךְ וַתִּתְחַנֶּן־לוֹ** לְהָצֲבִיר אֶת־רָעַת הָמָן הָאֲנָגִּי וְאֵת מְחֲשַׁבְתוֹ אֲשֶׁר חָשַׁב עַל־הַיְּהוּדִים:

Esther 8:3

(3) Esther spoke to the king again, falling at his feet and weeping, and beseeching him to avert the evil plotted by Haman the Agagite against the Jews.

'ה-יב:ד'-ה'

(ד) בַּבֶּטֶן עָקַבַ אֶת־אָחִיו וּבְאוֹנִוֹ שָּׂרָה אֶת־אֱלֹהְים: (ה) וַיִּשַׂר אֶל־מַלְאָדְ^י וַיָּלָל **בָּכָה וַיִּתִחַנֵּן־לִוֹ** בַּית־אֵל יִמִצָאֵנּוּ וִשָּׁם יִדַבֵּר עִמָּנוּ:

Hosea 12:4-5

(4) In the womb he tried to supplant his brother; Grown to manhood, he strove with a divine being, (5) He strove with an angel and prevailed— The other had to weep and implore him. At Bethel [Jacob] would meet him, There to commune with him.

רש"י על הושע י"ב:ה':ב'

ויתחנן לו. כשאמר לו לא אשלחך כי אם ברכתני (בראשית ל"ב:כ"ז) המלאך היה מבקש ממנו הנח לי עכשיו סופו של הקב"ה ליגלות עליך בבית אל ושם ימצאנו ושם ידב' עמנו והוא ואני נסכים לך על הברכות שבירכך יצחק ואותו מלאך שרו של עשו היה והיה מערער

על הברכות:

Rashi on Hosea 12:5:2

and beseeched him When he said to him, "I will not let you go unless you bless me" (Gen. 32:26), and the angel was begging him, "Let me go now. Eventually, the Holy One, blessed be He, will reveal Himself to you in Bethel, and there you will find Him, and there He will speak with us, and He and I will agree with you concerning the blessings that Isaac blessed you." Now that angel was Esau's genius, and he was contesting the blessings.

שבת פ"ט ב

אַמַר רַבִּי שָׁמוּאֵל בַּר נַחָמַנִי אַמַר רַבִּי יוֹנַתַן: מַאי דְּכָתִיב: "כִּי אַתַּה אַבִינוּ כִּי אַבַרָהַם לֹא יִדְעַנוּ וִיִשְׁרָאֵל לֹא יַכִּירַנוּ אַתַּה יהוה אַבִינוּ גואלנו מעולם שמד" — לעתיד לבא יאמר לו הקדוש ברוך הוא לְאַבְרָהַם: בַּנֵיךָ חַטָאוּ לִי. אמֶר לְפַנַיו: רְבּוֹנוֹ שֵׁל עוֹלַם, יִמַחוּ עַל קדוּשָׁת שָׁמֶך. אַמַר: אֵימַר לֵיה לִיַעָקב דָהָוָה לֵיה צַעַר גִּידוּל בַּנִים, אָפִשָּׁר דְּבָעֵי רַחֲמֵי עֵלַיִיהוּ. אֲמַר לֵיה: בָּנֵיךְ חָטָאוּ. אֹמֵר לְפַנָיו: רְבּוֹנוֹ שׁל עוֹלָם, יִמָּחוֹ עַל קדוּשַׁת שָׁמֵך. אַמַר לָא בִּסָבֵי טַעָמָא וְלָא בִּדַרְדַּקֵי עַצַה. אמר לוֹ לִיצָחַק: בַּנִיך חַטָאוּ לִי. אמר לְפַנַיו: רְבּוֹנוֹ שֵׁל עוֹלַם, בַּנִי וָלֹא בָּנֵיךְ?! בִּשָׁעָה שַהָקְדִּימוּ לְפָנֵיךְ ״נַעֲשָׂה״ לְ״נִשְׁמַע״ קַרָאת לָהֵם "בָּנִי בְכוֹרִי", עַכִּשִׁיוֹ בַּנַי וָלֹא בַּנִיךְ?! וְעוֹד, כַּמַה חַטְאוּ? כַּמַה שָׁנוֹתֵיו שׁל אַדָם — שִׁבִּעִים שָׁנָה. דַל צֵשְׂרִין דְלָא עָנְשַׁהְ עֲלַיְיהוּ — פָּשׁוּ לְהוּ חַמְשִׁין. דַל עֶשָׂרִין וְחַמְשָׁה דְּלֵילָנָתָא — פָּשׁוּ לְהוּ עֵשָׂרִין וְחַמְשָׁה. דַל תַּרְתֵּי סְרֵי וּפַּלְגָא דְּצַלּוֹיֵי וּמֵיכַל וּדְבֵית הַכָּסֵא — פָּשׁוּ לְהוּ תַּרְתֵּי סְרֵי וֹפַלְגַא, אָם אַתָּה סוֹבֶל אֶת כּוּלָם — מוּטָב, וָאָם לָאו — פַּלְגָא עֵלַי וּפַּלְגַא עֵלַיך. וָאָם תִּמִצַא לוֹמַר כּוּלָם עַלַי — הַא קַרִיבִית נַפִּשִׁי קַמַּך. פּוֹתָחִין וָאוֹמָרִין: ״כִּי אֲתַה אূבִינוּ״.

Shabbat 89b

Rabbi Shmuel bar Nahmani said that Rabbi Yonatan said: What is the

meaning of that which is written: "For You are our Father; for Abraham knows us not, and Israel does not acknowledge us; You, Lord, are our Father, our Redeemer, everlasting is Your name" (Isaiah 63:16)? In the future that will surely come, the Holy One, Blessed be He, will say to Abraham: Your children have sinned against Me. Abraham will say before Him: Master of the Universe, if so, let them be eradicated to sanctify Your name. God said: I will say it to Jacob. Since he experienced the pain of raising children, perhaps he will ask for mercy on their behalf. He said to Jacob: Your children have sinned. Jacob said before Him: Master of the Universe, if so, let them be eradicated to sanctify Your name. The Holy One, Blessed be He, said: There is no reason in elders and no wisdom in youth. Neither Abraham nor Jacob knew how to respond properly. He said to Isaac: Your children have sinned against Me. Isaac said before Him: Master of the Universe, are they my children and not Your children? At Sinai, when they accorded precedence to "We will do" over "We will listen" before You, didn't You call them, "My son, My firstborn son Israel" (Exodus 4:22)? Now that they have sinned, are they my children and not Your children? And furthermore, how much did they actually sin? How long is a person's life? Seventy years. Subtract the first twenty years of his life. One is not punished for sins committed then, as in heavenly matters, a person is only punished from age twenty. Fifty years remain for them. Subtract twenty-five years of nights, and twenty-five years remain for them. Subtract twelve and a half years during which one prays and eats and uses the bathroom, and twelve and a half years remain for them. If You can endure them all and forgive the sins committed during those years, excellent. And if not, half of the sins are upon me to bear and half upon You. And if You say that all of them, the sins of all twelve and a half years that remain, are upon me, I sacrificed my soul **before You** and You should forgive them due to my merit. The Jewish people began to say to Isaac: You are our father.

- א) כתב הגר"א הנה המהלך בכל יום מוב הוא חציו להשם וחציו לכם. שני זמנים יוצאים הם מן הכלל הזה. יום כפור הוא כולו להשם ופורים הוא כולו לכם. אלא שלקושמא דמלתא אין כאן שום יוצא מן הכלל. כי יום כפורים הוא יום כ-פורים. כלומר, שניהם ביחד מהווים בענין זה מועד אחד. ובמועד הזה הכולל פורים ויום כפור, שפיר מתקיים בו חציו להשם וחציו לכם. עד כאן דברי הגר"א.
 - ב) ננסה נא למעום מעימה קלה מן מתקו של הדכש הוח.
- ג) מצינו בחז"ל כי בשעת חשבון עם האבות על אודות חמאי הבנים, תהא מענתו של יצחק אבינו פלגא עלי ופלגא עלך. ונתפרש דבר זה בדבריו של הגר"י בלאזער זצ"ל כי המענה הזו מכוונת היא למאמר חכמים: רצוננו לעשות רצונך, אלא ששאור שבעיםה ושעבוד מלכיות מעכב. כלומר, מה שאין אנו מקיימין רצונך, אין זה מפני שאין

בנו הרצון לעשות רצונך, אלא אדרבה, אדיר הפצנו הוא דוקא לעשות רצונך אלא שאין לו כח לרצון זה להגיע לידי שלימה מפני שני המעכבים הללו המחלישים את כחו. שאור שבעיסה ושעבוד מלכיות. שני העיכובים הללו הם היסוד לחלוקת פלגא עלי ופלגא עלך. השאור שבעיםה הוא המונע שאתה גרמת לו. (ברכות ל"ב, מאמר אליהו ואתה הסבות את לכם אחורנית. ומנין שהקב"ה הודה לו שנאמר ואשר הרעתי) ועל המעכב הזה אמר פלגא עלך. ואילו המונע השני של שעבוד מלכיות, אני גרמתי לו, שכן אין שעבוד מלכיות אלא מכחו של עשו. ועל המונע הזה אני אומר פלגא עלי. עד כאן דבריו של הגר"י בלאזער. והם הם הדברים שכתב הגר"א כי שני הזמנים של יום כפור ופורים הם כסוד מחצה להשם ומחצה לכם. היחס הזה בין יום כפור לפורים עומד הוא בסוד של פלגא עלי ופלגא עלך. כאמור, יש כאן שלימות אחת בת שני חצאין. השלימות היא הצעקה העמוקה העולה מתהומות הנפש: רצוננו לעשות רצונך. ושני החצאין הן שתי המענות של שאור שבעיסה ושעבוד מלכיות. וכאן הוא מקום הצירוף של פורים ויום כפור. כי חלוקת שני הזמנים הללו היא סילוק החשבון עם שני המעכבים הללו. כי על כן יום כפור הוא בימול העיכוב של שאור שכעיםה, ביום כפור אין העיםה מתחמצת. ואין בכח השמן להשמין. ואנו עומדים מופשמים מכל עניניו של הגוף. ואילו בפורים נפקע כחו של עשו מלשעכד. נפל פחד היהודים עליהם. והרי זה בימול העיכוב השני של שעבוד מלכיות. ביום כפור מתקיימת המענה של פלגא עלר. ומכאן הוא המחצית של חציו להשם. ואילו בפורים מתקיימת המענה של פלגא עלי. ומכאן הוא המחצית של חציו לכם. ונמצא, דבפורים מסתלק המעכב האחרון המונע את ה"רצוגנו לעשות רצוגך" שלא יתפרץ החוצה. ומכאן, מגלת אסתר. כלומר, נתגלה ההסתר של חרצון הפנימי לעשות רצונך.